

# CONDITIONS D'UTILISATION DES FONCTIONNALITÉS EMPLOYEURS DE L'APPLICATION VOILÀ!

*Dernière mise à jour : 2 juin 2020*

Pour utiliser les fonctionnalités employeurs de l'application Voilà!, vous devez accepter et respecter les modalités, conditions et règles qui sont expliquées dans les présentes conditions d'utilisation. Ces conditions constituent un contrat entre l'Employeur ou une personne autorisée par l'Employeur (que nous désignerons « **vous** » ou l'« **Employeur** ») et l'exploitant de l'Application, Flash Romeo Inc. (que nous désignerons « **nous** », ou « **Voilà!** »).

L'Application est accessible aux Employeurs qui sont nos clients ainsi qu'aux Employés de ces Employeurs qui ont ouvert un compte utilisateur.

## 1. Définitions

- 1.1. « **Application** » désigne l'application Voilà!.
- 1.2. « **Employeur** » désigne une entité, ou toute personne autorisée par celle-ci à utiliser l'Application, ayant conclu un contrat avec nous pour l'utilisation de l'Application et de ses fonctionnalités employeur.
- 1.3. « **Entente** » désigne les présentes conditions d'utilisation.
- 1.4. « **Fonctionnalités Employeur** » désigne les fonctionnalités auxquelles seuls les Employeurs ont accès sur l'Application.
- 1.5. « **Utilisateur** » ou « **Employé** » désigne un individu, notamment un employé de l'Employeur, qui utilise l'Application.

## 2. Objet de l'Application

- 2.1. L'Application se veut un outil facilitant les relations de travail entre l'Employé et vous en permettant notamment, mais non limitativement aux Employeurs de gérer les horaires des Employés, de gérer efficacement les dossiers de leurs Employés et de communiquer aisément avec eux. En plus d'offrir un suivi du temps et des présences des employés chez l'Employeur.
- 2.2. Lorsque vous interagissez avec un Utilisateur, vous le faites en votre nom et non au nom de Flash Romeo Inc. L'Entente ne crée aucun mandat et aucune partie ne représente l'autre, notamment lors de toute interaction avec un Utilisateur.
- 2.3. Vous reconnaissez que l'Entente ne doit en aucun cas être interprétée comme établissant un contrat d'emploi entre vous et vos Employés.

### 3. Accès à l'Application

- 3.1. **Versions.** Nous vous offrons l'accès à l'Application en version mobile iOS, Android et en version Web, et ce, pour l'ensemble de vos Employés.
- 3.2. **Moyens automatisés.** L'accès à l'Application par des moyens automatisés (tels que des robots, araignées, « crawlers ») n'est pas autorisé, sauf si vous avez conclu une entente spécifique à cet effet avec nous.
- 3.3. **Accessibilité.** Il n'est pas garanti que l'Application soit accessible et fonctionnelle, en totalité ou en partie, en tout temps. Nous nous réservons le droit de suspendre l'accès à l'Application pour l'ensemble du public ou pour un ou plusieurs utilisateurs et/ou Employeurs en particulier pour toute période de temps, à notre entière discrétion.

### 4. Frais et modalités de paiement

- 4.1. **Forfaits.** Pour accéder à toutes les fonctionnalités de l'Application, vous devez payer les frais liés à l'utilisation faite par votre entreprise, conformément aux divers forfaits et prix accessibles via l'hyperlien suivant : <https://voila.app/prix/>.
- 4.2. **Frais.** Les frais d'utilisation mensuel de l'Application pour l'Employeur sont calculés par Employé actif. Le nombre d'employé actif au dernier jour du mois détermine les frais du mois suivant.
- 4.3. **Période de facturation.** Votre facture mensuelle, payable via paiements automatiques, vous donne accès à l'Application pour la période de 30 jours suivant la date de facturation.
- 4.4. **Modalités de paiement.** Notre solution de paiement en ligne *Stripe* accepte les principales cartes de crédit soit, Visa, Mastercard et American Express, et ce, en conformité avec la norme PCI. Nous nous réservons toutefois le droit de modifier en tout temps l'un de ces modes de paiement. Vous acceptez que votre carte de crédit puisse être utilisée pour les paiements des renouvellements, des Employés actifs supplémentaires ou des frais non payés selon le cas.
- 4.5. **Taxes.** Les taxes de vente applicables seront ajoutées à tout montant payable en vertu du paragraphe 4.1.

### 5. Compte Employeur

- 5.1. **Compte.** Pour utiliser les Fonctionnalités Employeur et l'Application à titre d'Employeur, vous devez créer un compte employeur.
- 5.2. **Personnes autorisées.** Seules les entités exploitant une entreprise peuvent créer un compte employeur. Si vous êtes un consommateur au sens des lois visant la protection des consommateurs, vous ne pouvez pas utiliser les Fonctionnalités Employeur. Vous nous garantes que les informations que vous nous transmettez pour créer votre compte employeur sont véridiques et exactes. Si vous êtes un individu créant le compte employeur au nom d'une autre entité, vous nous garantes que vous êtes autorisé à lier cette Employeur ou entité et à agir en son nom.

- 5.3. **Responsabilité.** Vous êtes entièrement responsable de votre compte employeur et de tout geste posé ou action entreprise à partir de votre compte employeur. Vous ne pouvez pas partager votre compte avec une autre personne ou entreprise et vous devez préserver la confidentialité de votre mot de passe en toute circonstance. L'entité titulaire d'un compte employeur est responsable de s'assurer que tout individu qui utilise ce compte est autorisé à lier et agir au nom de l'entité en ce qui concerne l'utilisation de l'Application et de ses Fonctionnalités Employeur.

## 6. Dossiers Utilisateurs

- 6.1. **Fonctions.** Les Fonctionnalités Employeur vous permettent de gérer les dossiers des Utilisateurs en créant des dossiers employés sur l'Application, en inscrivant des informations personnelles liées à leur emploi (i.e. nom, courriel, téléphone et date d'embauche) et en téléchargeant des fichiers dans le dossier créé au nom de l'Employé visé, notamment, son curriculum vitae, ses évaluations annuelles et des avis disciplinaires.
- 6.2. **Utilisation.** Vous convenez d'utiliser les informations se trouvant dans le dossier de vos Employés aux seules fins de faciliter vos relations contractuelles de travail avec eux.
- 6.3. **Responsabilité.** Vous êtes entièrement responsable des documents et informations inscrites ou téléchargées sur l'Application, par vous ou par vos Employés, à notre entière exonération.

## 7. Contenu généré par les Employeurs

- 7.1. **Création de contenu.** L'Application vous permet de créer du contenu qui sera publié sur l'Application (« **Contenu Utilisateur** »). Vous êtes responsable de tout Contenu Utilisateur que vous créez par l'entremise de l'Application. Vous nous garantissez que votre Contenu Utilisateur est conforme à la loi et qu'il respecte les droits des autres, s'il y a lieu.
- Pour plus de précisions, à titre d'exemple, le Contenu Utilisateur inclut toute annonce sur l'entreprise de votre part à l'égard de vos Employés (les jours fériés ou autre) ou encore les notes (dossiers disciplinaires, bons coups des Employés, etc.) que vous pouvez inscrire concernant un Employé par le biais de l'Application. Les renseignements personnels à l'égard des Employés (p.ex. nom, adresse, numéro de téléphone) ne représentent toutefois pas du Contenu Utilisateur.
- 7.2. **Propriété.** Vous conservez la propriété des droits que vous détenez dans et sur votre Contenu Utilisateur. Vous nous accordez toutefois par les présentes une licence limitée, exempte de redevances, non exclusive, et cessible pour reproduire, représenter, utiliser, modifier, adapter, traduire, transformer et communiquer tout Contenu Utilisateur afin d'exploiter l'Application en conformité avec la présente Entente et notre Politique relative à la vie privée.
- 7.3. **Suppression.** Nous pouvons supprimer tout Contenu Utilisateur qui ne respecte pas la présente Entente ou que nous considérons comme inapproprié à notre entière discrétion. Toutefois, nous ne surveillons pas systématiquement le Contenu Utilisateur partagé via l'Application et nous n'assumons aucune responsabilité pour le Contenu Utilisateur rendu disponible par son entremise.

## 8. Utilisation défendue

- 8.1. **Autorisation.** Vous n'êtes pas autorisé à utiliser l'Application dans un but qui soit illicite ou défendu en vertu de la présente Entente.
- 8.2. **Interdictions.** Sans limiter la généralité de ce qui précède, il vous est notamment interdit de faire une utilisation de l'Application ou de permettre qu'un tiers fasse une utilisation de l'Application qui :
- a) enfreigne la présente Entente;
  - b) soit illicite, contrevenante, nuisible, menaçante, tortueuse, diffamatoire, calomnieuse, injurieuse, obscène, envahissante pour la vie privée d'un tiers, haineuse, frauduleuse ou malveillante ;
  - c) diffuse ou encourage la diffusion de contenu pornographique;
  - d) harcèle ou préconise le harcèlement d'une autre personne ;
  - e) implique l'envoi de tout code informatique malveillant, virus, cheval de Troie, ver, code nuisible, mécanisme de coupure ou mécanisme semblable ;
  - f) encourage des activités ou conduites illicites ;
  - g) sollicite des mots de passe, ou des informations d'identification personnelles à des fins commerciales ou illégales provenant d'autres utilisateurs ;
  - h) interfère avec ou perturbe la fonctionnalité d'un site Web ou de tout serveur ou réseau impliqué dans l'exploitation d'un site Web ou de l'Application;
  - i) sauf dans la mesure permise par l'Entente, recueille ou "récolte" de manière systématique à partir de l'Application les noms ou toute autre information à propos d'autres utilisateurs de l'Application; ou
  - j) enfreigne toute loi ou réglementation locale, nationale ou autrement applicable.
- 8.3. **Non-respect.** Le non-respect des engagements prévus à la présente Entente peut entraîner la fin des privilèges d'utilisation de l'Application et la fermeture du compte utilisateur.

## 9. Nos droits & notre propriété intellectuelle

- 9.1. **Propriété.** Nous sommes propriétaire ou sommes dûment autorisés à utiliser l'ensemble du contenu disponible sur l'Application, y compris tous les textes, images, dessins, vidéos, sons et le code source.
- 9.2. **Interdiction.** Vous ne pouvez pas modifier, copier, distribuer, exécuter, transmettre, transférer, afficher, fournir, reproduire, publier, concéder quelque licence ou sous-licence que ce soit, ni vendre ce contenu, ni aucun renseignement ou service obtenu à partir de l'Application autrement que pour visiter et utiliser l'Application d'une manière qui respecte la présente Entente, à moins d'avoir obtenu notre consentement préalable par écrit.
- 9.3. **Intégrité de l'Application.** Vous ne pouvez pas altérer, améliorer ou autrement modifier les renseignements techniques ou les données techniques de l'Application, sauf si les parties en conviennent par écrit. Vous convenez que vous ne pouvez en aucun temps désassembler, décompiler les données techniques,

faire de l'ingénierie inverse sur les technologies de l'Application ou encore préparer des travaux dérivés des données techniques provenant de l'Application.

## 10. Utilisation de la propriété intellectuelle

- 10.1. **Aucune licence implicite.** Les parties conviennent que le présent contrat n'a pas pour effet d'octroyer à l'autre partie une licence ou quelque autre droit que ce soit à l'égard de leur(s) marque(s) de commerce respective(s), à l'exception de ce qui est spécifiquement prévu dans cette Entente.
- 10.2. **Nom de domaine.** Vous vous engagez à ne pas employer le mot ou une partie du mot « Voilà! » ou tout autre terme pouvant porter à confusion avec ce mot dans l'intitulé d'un nom de domaine vous appartenant ou appartenant à une société dont vous avez le contrôle.
- 10.3. **Publicité & promotion.** Toute opération publicitaire ou promotionnelle utilisant la marque de commerce, le nom ou le logo d'une partie, autre que celles visées ci-dessous, devra faire l'objet d'un accord préalable écrit de cette partie :
  - a) Nous vous autorisons à afficher notre nom, notre marque de commerce et/ou notre logo (lequel peut être modifié par nous à tout moment) sur vos outils promotionnels visant à mettre de l'avant votre marque employeur et vos pratiques de gestion de votre main-d'œuvre de manière positive.
  - b) Vous nous autorisez à afficher votre nom, votre marque de commerce et/ou votre logo (lequel peut être modifié par vous à tout moment) sur le site Web de Voilà! et sur tout autre matériel faisant la promotion de l'Application Voilà! aux seules fins de vous identifier à titre d'Employeur utilisant celle-ci.
- 10.4. **Fin de l'Entente.** Lors de la résiliation de la présente Entente, les parties cesseront toute utilisation de la marque, du nom ou du logo de l'autre partie, et ce, à quelque titre que ce soit, sauf si celles-ci obtiennent l'accord préalable écrit de la partie propriétaire.

## 11. Vos données

- 11.1. **Votre propriété.** Nous ne revendiquons aucun droit de propriété sur les données que vous téléchargez sur l'Application et nous reconnaissons qu'il ne s'opère aucune cession de vos droits sur ces données en notre faveur en vertu de l'Entente.
- 11.2. **Licence.** Vous nous octroyez une licence non exclusive, universelle et exempte de redevances pour reproduire, utiliser et modifier vos données dans la mesure nécessaire pour vous offrir les fonctionnalités de l'Application ainsi que pour effectuer des analyses relativement à l'utilisation de l'Application. Nous ne partagerons pas de données commerciales à votre sujet avec des tiers sans votre consentement.
- 11.3. **Utilisation autorisée.** Malgré ce qui précède, nous sommes autorisés à utiliser vos données, qui auront été préalablement anonymisées, afin de les agréger aux données recueillies de nos autres clients et d'utiliser les données ainsi agrégées à des fins d'analyse et de statistiques. Les résultats de ces analyses et ces statistiques pourront être divulgués à toute personne, à notre entière discrétion.

## 12. Suggestions

- 12.1. Si vous choisissez de communiquer avec nous au sujet d'améliorations à apporter à l'Application ou aux produits et services que nous offrons (nous appellerons ces communications des « **Suggestions** »), nous détiendrons tout droit, titre et intérêt sur et envers les Suggestions et nous serons autorisés à utiliser les Suggestions sans restriction. Par la présente, vous nous attribuez de manière irrévocable tout droit, titre et intérêt sur et envers les Suggestions et renoncez à tous droits moraux sur les Suggestions, et convenez de nous fournir une aide que nous pouvons demander pour documenter, perfectionner et conserver nos droits sur ces Suggestions. Vous nous représentez que vos Suggestions ne contiennent pas d'informations confidentielles ou qui sont la propriété de tiers et vous acceptez que :
- a) nous n'avons pas d'obligation de confidentialité, explicite ou implicite, par rapport aux Suggestions;
  - b) nous sommes autorisés à utiliser ou à divulguer (ou à choisir de ne pas utiliser ni divulguer) les Suggestions à toute fin que ce soit, de quelque manière que ce soit, sur tout support que ce soit, partout dans le monde;
  - c) nous pourrions déjà avoir considéré ou être en cours de développement pour des éléments identiques ou similaires à ceux mentionnés dans les Suggestions;
  - d) vous ne recevrez aucune compensation ou remboursement de quelque forme que ce soit de notre part, quelles que soient les circonstances dans lesquelles les Suggestions nous sont communiquées.

## 13. Liens externes

- 13.1. L'Application contient des liens vers d'autres sites Web (les « **Sites tiers** ») appartenant à d'autres personnes ou Employeurs et exploités par eux. Nous n'exerçons aucun contrôle sur les Sites tiers et ne sommes pas responsables de leur contenu. Nous établissons un lien vers des Sites tiers pour faciliter la navigation et l'inclusion d'un tel lien n'implique pas que nous approuvons ou recommandons le contenu du Site tiers.
- 13.2. Les sites Web et les pages qui nous sont liés (par exemple notre page Facebook) sont régis par leurs propres conditions et politiques et celles-ci pourraient être différentes de la présente Entente et même ne pas être sous notre contrôle. Nous vous encourageons à prendre connaissance des conditions et politiques applicables avant de visiter et utiliser ces sites Web ou pages lié(e)s.

## 14. Utilisation de témoins de navigation (Cookies)

- 14.1. Nous utilisons des témoins de navigation ou « cookies » afin d'améliorer la performance de l'Application et votre expérience. Les témoins sont des fichiers de très petite taille enregistrés sur votre disque dur par le serveur sur lequel se trouve l'Application ou par des serveurs exploités par des tiers (à des fins d'analyse du trafic).
- 14.2. Les témoins utilisés consistent principalement en un identifiant qui permet de reconnaître votre ordinateur ou appareil mobile lorsque vous visitez l'Application de nouveau. Certains témoins sont effacés lorsque vous fermez votre navigateur

(témoins de session) alors que d'autres sont conservés indéfiniment (témoins permanents). Il est possible que vous puissiez désactiver l'enregistrement des témoins ou de certains types de témoins à partir de votre navigateur Web. Si vous désactivez cette fonction, vous pourrez néanmoins utiliser l'Application mais votre expérience pourrait être modifiée.

- 14.3. Pour toute information supplémentaire à propos des renseignements que nous recueillons sur nos visiteurs et nos clients, veuillez consulter notre [Politique relative à la vie privée](#).

## 15. Confidentialité

- 15.1. **Informations confidentielles.** Nous nous engageons à conserver et traiter vos informations de nature confidentielle que nous pourrions de temps à autre recueillir ou auxquelles nous pourrions avoir accès dans le cadre de la prestation des services visés dans la présente Entente (les « **Informations confidentielles** ») de façon confidentielle. Nous nous engageons à apporter à la préservation de la confidentialité des Informations confidentielles, les mêmes normes de soin et de diligence que nous appliquons à la préservation de la confidentialité de nos propres informations confidentielles. Vous reconnaissez que les Informations confidentielles seront divulguées à nos fournisseurs d'hébergement ou à tout autre fournisseur de services, dans la mesure nécessaire pour rendre nos services et respecter nos engagements. Nous nous engageons à sélectionner des fournisseurs qui s'engagent par écrit envers nous à préserver la confidentialité des Informations confidentielles. Nous n'offrons toutefois aucune garantie relativement aux agissements de nos fournisseurs.
- 15.2. **Exception.** Nos obligations à l'égard des Informations confidentielles ne s'appliquent pas à toute information :
- a) Qui devient connue du public sans notre faute;
  - b) Qui était déjà connue de nous avant sa divulgation par l'Employeur;
  - c) Qui est développée indépendamment par nous;
  - d) Qui nous est divulguée par un tiers qui n'est pas lié par une obligation de confidentialité envers vous.
- 15.3. **Divulgence permise.** Nous pourrions divulguer et/ou utiliser les Informations confidentielles si nous sommes contraints de le faire par un ordre d'un tribunal ou d'une autorité compétente conformément au droit applicable, à condition que des mesures raisonnables aient été prises, si possible, pour vous aviser d'une telle divulgation ou utilisation forcée et lui permettre d'effectuer les démarches appropriées pour protéger les Informations confidentielles.
- 15.4. **Votre engagement.** Vous acceptez de traiter les informations de nature confidentielle obtenues par le biais de l'Application de manière strictement confidentielle et de ne pas les partager à l'extérieur de l'Application.

## 16. Protection des renseignements personnels

- 16.1. **Engagement.** Vous vous engagez à respecter notre [Politique relative à la vie privée](#), telle que mise à jour de temps à autre, à notre discrétion (vous pourrez en

tout temps pertinent accéder à la dernière version de cette politique sur l'Application).

- 16.2. **Responsabilité.** Vous êtes entièrement responsable de vous conformer à toute législation applicable en matière de protection de la vie privée et de protection des renseignements personnels.

## 17. Absence de garantie

- 17.1. Votre utilisation de l'Application et des services offerts au moyen de celui-ci ou par son entremise est entièrement à vos propres risques. L'Application ainsi que les services offerts par son entremise sont fournis « tel quel » et, dans la mesure permise par la loi, sans aucune garantie, qu'elle soit expresse, tacite ou implicite. Toute garantie implicite relative à la qualité des services offerts, à l'aptitude des services à répondre à un besoin particulier ou à l'absence de contrefaçon est explicitement exclue.
- 17.2. Nous ne garantissons pas que l'accès à l'Application et aux services offerts au moyen de celui-ci ou par son entremise sera ininterrompu et sécuritaire et que le contenu disponible par le biais de l'Application sera exempt d'erreurs, exact, complet et à jour. Nous ne garantissons pas les résultats obtenus au moyen de l'utilisation de l'Application ni l'exactitude ou la fiabilité de tous les renseignements obtenus par l'entremise de l'Application, et ce, peu importe l'équipement avec lequel vous accédez à l'Application.
- 17.3. Tout le matériel et/ou toutes données téléchargées vers l'amont, vers l'aval ou autrement obtenus par le biais de l'utilisation de l'Application le sont à votre discrétion et à vos risques. Vous serez entièrement responsable de tout dommage causé à votre ordinateur ou de la perte de données qui pourrait découler du téléchargement vers l'amont et/ou vers l'aval de tel matériel et/ou données par l'entremise de l'Application.

## 18. Limitation de responsabilité

- 18.1. Dans la pleine mesure permise par la loi, vous nous dégagez, de même que nos administrateurs, dirigeants, employés et mandataires, de toute responsabilité relativement à votre utilisation de l'Application ou de votre incapacité à utiliser l'Application, peu importe la source d'une telle responsabilité.
- 18.2. Vous convenez que nous ne serons jamais tenus de vous indemniser pour quelque réclamation que ce soit en lien avec votre utilisation de l'Application.
- 18.3. Si vous êtes insatisfait de l'Application, votre seul et unique recours consiste à cesser d'utiliser l'Application.
- 18.4. Si par ailleurs, notre responsabilité se trouvait engagée et qu'un tribunal nous condamnerait à vous payer une indemnité, celle-ci ne pourra jamais excéder la dernière mensualité que vous nous avez payée.



## 19. Indemnisation

- 19.1. Vous convenez de nous indemniser et de nous tenir à couvert de même que nos sociétés affiliées, nos administrateurs, nos dirigeants, nos actionnaires, nos employés, nos mandataires et nos concédants de licence à l'égard de tout dommage, réclamation, responsabilité, pertes, frais, réclamations, amendes, pénalités, frais et dette, y compris les honoraires et frais juridiques raisonnables que nous pourrions ou que ceux-ci pourraient subir ou être tenus de payer, directement ou à la suite de la réclamation d'un tiers, et qui résulteraient :
- a) de votre utilisation de l'Application;
  - b) de tout emploi de votre Contenu Utilisateur autorisé par la présente Entente;
  - c) de toute plainte d'un tiers relativement à l'envoi de messages électroniques commerciaux par vous;
  - d) de toute autre violation alléguée de votre part de la présente Entente.

## 20. Support technique

- 20.1. Nous vous fournissons la mise en place de l'Application gratuitement de même qu'une assistance technique dans la création et le paramétrage de votre compte. Vous conservez l'entière responsabilité du paramétrage de votre compte et des conséquences éventuelles de celui-ci (partage et visibilité des informations entre les employés, absence de main-d'œuvre due aux approbations requises, etc.).
- 20.2. Nous nous engageons à vous fournir une assistance technique par téléphone, courriel ou messagerie instantanée en semaine (lundi au vendredi), sur les heures normales de bureau (09h00 à 17h00, Montréal (Québec)). En cas d'urgence, à l'extérieur des heures normales de bureau, nous vous invitons à communiquer avec nous par courriel.
- 20.3. Pour toute demande d'assistance technologique ou nécessitant une expertise pointue, nous évaluerons la faisabilité de telle demande de même que les frais y étant applicables.
- 20.4. Vous conservez l'entière responsabilité du paramétrage de votre compte, des données y étant associées et des conséquences éventuelles de tel paramétrage (partage et visibilité des informations entre les employés, absence de main-d'œuvre due aux approbations requises, etc.). Veuillez noter que le paramétrage de votre compte inclut également la possibilité d'effacer les données se trouvant sur celui-ci. Dans ce contexte, assurez-vous, avant toute manipulation de vos données, d'effectuer des actions conformes aux objectifs poursuivis.

## 21. Durée et résiliation

- 21.1. **Durée.** Les parties conviennent que la présente Entente sera d'une durée indéterminée sous réserve d'une résiliation selon les paragraphes suivants.
- 21.2. **Résiliation par l'Employeur.**
- a) *Sans cause.* Vous pouvez résilier l'Entente, en tout temps en nous faisant parvenir un avis préalable écrit de cinq (5) jours avant votre prochaine date de facturation à [support@voila.app](mailto:support@voila.app) mentionnant votre désir de résilier l'Entente et de cesser d'effectuer les paiements convenus au paragraphe 4

des présentes. Lors de la réception de votre avis, nous effectuerons toutes les démarches nécessaires afin de cesser les prélèvements automatiques de votre compte et vous retirez l'accès à l'Application. Vous aurez cependant accès à l'Application durant le mois courant de la résiliation de l'Entente, mois pour lequel le prélèvement automatique a déjà été effectué.

- b) *Avec cause.* Nous pouvons résilier la présente Entente, si vous êtes en défaut de respecter vos obligations à l'égard de cette Entente et que vous ne remédiez pas à tel défaut dans un délai de dix (10) jours après en avoir été avisé par écrit par nous. Dans un tel cas, nous n'effectuerons aucun remboursement pour les sommes qui nous ont été remises et tout service effectué, mais non payé vous sera alors facturé.
- c) *Faute grave.* Nous pouvons résilier la présente Entente en tout temps et sans nécessité de préavis en cas de faute grave de votre part, notamment, mais non limitativement, toute tentative de vol d'informations, de partage de données personnelles, d'ingénierie inverse ou d'utilisation frauduleuse, illégale ou illicite des composantes de l'Application.

21.3. **Données de l'Employeur.** Lors de la résiliation de l'Entente, nous nous engageons à conserver les données présentes sur l'Application pour une période de trente (30) jours.

21.4. **Survie des obligations.** La résiliation de l'Entente met fin à toute licence ou sous-licence vous ayant été consentie de même qu'à notre obligation de vous fournir des services et un accès à l'Application. Cependant, les obligations relatives la confidentialité, la propriété intellectuelle, l'indemnisation, les garanties et la limitation de la responsabilité continueront de s'appliquer.

## 22. Cession

22.1. Vos droits et obligations découlant de l'Entente ne peuvent être cédés sans notre consentement préalable écrit.

22.2. Nous pouvons céder tout ou partie de nos droits et obligations en vertu de la présente Entente.

## 23. Loi applicable

La présente Entente est régie par les lois de la province de Québec et les lois du Canada qui s'y appliquent et doit être interprétée conformément à ces lois.

## 24. Règlement des différends

Tout litige concernant la présente Entente ou votre utilisation de l'Application doit être soumis à un tribunal compétent de la province de Québec siégeant dans le district judiciaire de Québec à l'exclusion de tout autre forum ou juridiction.

## 25. Autonomie des dispositions

Si l'une des dispositions de la présente Entente est, pour n'importe quelle raison, jugée invalide, illégale ou inexécutable, cette nullité, illégalité ou impossibilité d'exécution n'aura

aucune incidence sur les autres dispositions des présentes, et cette Entente sera interprétée comme si la disposition invalide, illégale ou inexécutable n'en avait jamais fait partie.

## **26. Entrepreneurs indépendants**

Cette Entente ne doit pas être considérée comme un partenariat ou une coentreprise. En outre, les parties ne devront en aucun cas agir au nom de l'autre partie ou engager d'une manière ou d'une autre la responsabilité de cette autre partie, à moins qu'elle n'en reçoive l'autorisation écrite.

## **27. Modification de l'Entente**

Nous nous réservons le droit, à notre entière discrétion, de modifier la présente Entente et ses conditions en tout temps, sans préavis, en envoyant un avis à cet effet à l'adresse courriel associée à votre compte, si un tel compte existe, ou en affichant les conditions d'utilisation modifiées sur l'Application, dans les autres cas.

Les conditions d'utilisation modifiées entreront en vigueur sur-le-champ au moment de l'envoi de l'avis ou de l'affichage. Vous devrez accepter les conditions d'utilisation modifiées lors de votre prochaine utilisation de l'Application. Un hyperlien vers la version la plus récente de l'Entente est disponible sur l'Application et la date de la dernière modification est indiquée au début de l'Entente.

## **28. Nous contacter**

Nous serons heureux de recevoir vos questions, vos commentaires et vos réactions concernant cette Entente. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous écrire à l'adresse suivante : [info@voila.app](mailto:info@voila.app).